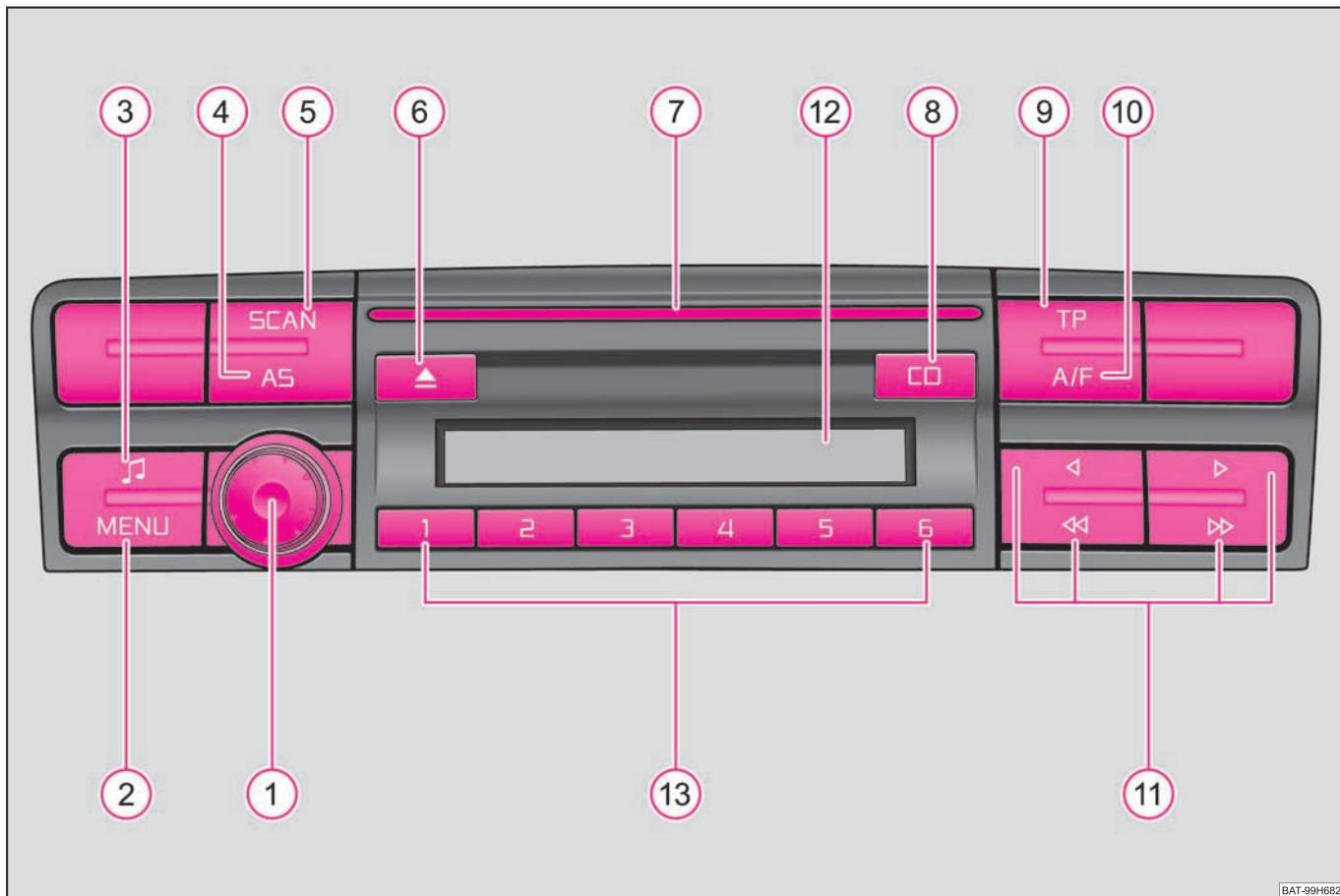


SIMPLY CLEVER

ŠKODA



АВТОМОБИЛЬНЫЙ РАДИОПРИЕМНИК BLUES РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Оглавление

Радиоприемник	2
Обзорная схема	2
Важные сведения	2
Противоугонная защита	3
Установка исходного состояния	3
Режим радиоприемника	5
Проигрыватель компакт-дисков	7
Обслуживание	7

Радиоприемник

Обзорная схема

- ① Кнопка настройки
 - включение и выключение радиоприемника (нажатием)
 - регулирование громкости (поворачиванием)
 - прочие настроечные функции в остальных меню
- ② Колыбельчатая кнопка **[MENU]** для вызова меню настройки параметров радиоприемника или проигрывателя компакт-дисков
- ③ Колыбельчатая кнопка **[F]** для настройки звука
- ④ Колыбельчатая кнопка **[AS]** для автоматической загрузки в память радиовещательных станций
- ⑤ Колыбельчатая кнопка **[SCAN]** для активации радиорежима AM
 - быстрый просмотр выбранного диапазона волн
 - просмотр содержимого компакт-диска
- ⑥ Нажимная кнопка для высывывания компакт-диска
- ⑦ Помещение для вкладки компакт-диска
- ⑧ Нажимная кнопка **[CD]** для активации режима проигрывания компакт-диска
- ⑨ Колыбельчатая кнопка **[TP]** для активации приема транспортных сообщений
- ⑩ Колыбельчатая кнопка **[A/F]** для переключения диапазонов волн AM/FM
- ⑪ Колыбельчатые кнопки **[<], [>], [⏪], [⏩]**
 - ручная настройка радиовещательных станций, быстрый поиск станций
 - выбор композиции в режиме CD, быстрый переход композиций в режиме CD
 - выбор пунктов меню
- ⑫ Дисплей
- ⑬ Кнопки памяти **[1] - [6]**
 - загрузка в память и выбор радиовещательных станций
 - выбор компакт-диска
 - ввод кода

Знаки в тексте

*Составные части оборудования, отмеченные таким образом, устанавливаются серийно только на определенные модели или же их поставляют только в качестве специального оборудования.

■ Конец абзаца.

Выполнить дополнительную сварку прерывистым сварным швом участка боковых соединений задней стенки кузова и основания багажника. ■

Важные сведения

Гарантия

Для этого прибора действуют одинаковые условия гарантии, что и для новых автомобилей.

По истечении гарантийного срока возможно подлежащий ремонту прибор заменить выгодно на другой прибор, прошедший капитальный ремонт и находящийся на уровне нового изготовленного прибора и с гарантией для запчастей. Однако, предпосылкой является неповрежденность кожуха и отсутствие ремонтного вмешательства со стороны какого-либо постороннего лица.

Примечание

Нельзя, чтобы повреждения и дефекты, покрываемые гарантией, были причинены неправильным обращением с прибором или непрофессиональными попытками ремонта дефектов. Кроме того нельзя, чтобы прибор был поврежден с наружной стороны. ■

Обслуживание радиоприемника

Автомобильный радиоприемник следует обслуживать только в том случае, если это транспортная обстановка действительно позволяет.

Громкость звукового вывода следует настроить таким образом, чтобы всегда было слышно сигналы извне, напр. звуковой сигнал автомобиля с преимущественным правом на движение, каковыми являются полицейская машина, карета скорой помощи и пожарники.

Выходная мощность

4x20 Вт

⚠ ВНИМАНИЕ!

Уделяйте внимание в первую очередь вождению автомобиля! Будучи водителем, Вы несете полную ответственность за безопасность дорожного движения. Следовательно, пользуйтесь функциями автомобильного радиоприемника таким образом, чтобы Ваш автомобиль находился во всех транспортных обстановках под Вашим контролем! ■

Уход за дисплеем

Обращайтесь с дисплеем осторожно, так как возможно вдавить пальцами в его поверхность углубления и в случае соприкосновения с острыми предметами - поцарапать его.

Дисплей возможно очищать мягкой тканью и возможные отпечатки пальцев - смыть чистым спиртом.

ℹ Примечание

Не пользуйтесь какими-либо растворителями или скипедаром, которые могут повредить поверхность дисплея. ■

Противоугонная защита**Противоугонный код**

Ваш радиоприемник оснащен комфортабельным кодированием. Во время первого ввода в пуск загружается предохранительный код не только в радиоприемник, а также в автомобиль.

В случае отсоединения и повторного присоединения аккумуляторной батареи включите сначала зажигание ключом в замке зажигания и лишь затем - радиоприемник.

При желании вложить радиоприемник в другой автомобиль необходимо ввести предохранительный код. В таком случае обратитесь к сервисному партнеру Skoda или к импортеру.

Так как прибор работоспособен только после ввода соответствующего кода, его применение после кражи практически исключено, повышаясь этим самым защита прибора от возможной кражи.

ℹ Примечание

Код загружен в памяти панели приборов. Этим самым он автоматически декодируется (комфортабельное кодирование). Значит, ручной ввод кода в нормальных условиях не необходим. ■

Ввод кода

- Включите радиоприемник при включенном зажигании. Изобразится **SAFE** и затем **1000**.
- При помощи кнопок памяти ① - ④ введите предохранительный код.
- Подтвердите код долгим нажатием кнопки памяти ⑥.

Если Вами во время ввода кода по ошибке подтвержден ошибочный код, то Вам возможно повторить весь процесс еще раз.

Если Вами задан ошибочный код даже второй раз, то прибор блокируется припл. на один час. Ввод кода возможно повторить только по истечении одного часа, в течение которого были включены прибор и зажигание.

Этот цикл - две попытки, один час блокировки - действует и впредь. ■

Установка исходного состояния**Включение и выключение прибора**


- Нажатием кнопки управления ① прибор включается и выключается, соотв.

Если Вами вытаскен ключ из замка зажигания, когда прибор работает, то прибор автоматически выключается. Прибор возможно снова включить нажатием кнопки настройки ①. При выключенном зажигании прибор выключается автоматически приблизительно через один час (защита аккумуляторной батареи от разряда).

Если Вами выключен радиоприемник извлечением ключа из замка зажигания, то после включения зажигания он опять включится. ■

Настройка звука








- Повторным нажатием колыбельчатой кнопки ② выберите требуемый параметр. ▶

- Поворачиванием кнопки управления  настройте требуемое значение.

Выбирать можете среди следующих параметров:

- **TRE** - настройка высот;
- **BASS** - настройка глубин;
- **BAL** - балансировка громкости между левой и правой сторонами;
- **FAD** - балансировка громкости между передней и задней сторонами; ■

Настройка специальных функций

- Нажмите колыбельчатую кнопку , активируя этим самым меню Setup.
- Отдельные функции меню выберите нажатием колыбельчатой кнопки  или нажатием колыбельчатых кнопок    .
- Поворотной кнопкой управления  настройте требуемое значение.

REG AUTO / REG OFF

Некоторые программы радиовещательных станций в определенное время подразделяются на региональные передачи. Поэтому Вам можно слушать региональные программы одной радиовещательной станции с отличным содержанием.

Прибор пытается сначала настроить альтернативную частоту выбранной радиовещательной станции.

Если, однако, качество приема столь плохое, что программа может "исчезнуть", принимает приемник "родственные" частоты.

В случае выбора **REG AUTO** приемник переключает на регионально "родственную" радиовещательную станцию только в том случае, если прием текущей радиовещательной станции может быть оборван. В случае выбора **REG OFF** приемник будет переходить к регионально "родственным" радиовещательным станциям без ограничения.

GALA

Вашим радиоприемником увеличивается автоматически громкость по мере повышающейся скорости движения. Более высокие цифры означают более крутое возрастание громкости.

LOUD

В случае заниженного уровня громкости функция Loudness усиливает полосу низких и высоких частот.

BEEP

Включение или выключение звукового сигнала в ходе загрузки в память радиовещательных станций.

ON VOL

Ваш радиоприемник помнит уровень громкости до выключения. Если это значение повышено, то после повторного включения радиоприемника снизится значение громкости до уровня параметра **ON VOL**.

PHONE*

Если Ваш автомобиль оборудован устройством handsfree, то осуществится монофонное воспроизведение телефонных разговоров через громкоговорители Вашего автомобиля.

PDC AT*

Если Ваш автомобиль оснащен "оборудованием для облегчения стоянки", то громкость понижается автоматически до предварительно определенного уровня в том случае, если "оборудование для облегчения стоянки" активно.

- **PDC AT0** - не ограничивает громкость;
- **PDC AT1** - ограничит имеющуюся актуальную громкость до среднего уровня;
- **PDC AT2** - ограничит имеющуюся актуальную громкость до низкого уровня;
- **PDC AT3** - произойдет полное приглушение громкости (Mute).

AUX*

Настройка входной чувствительности **AUX LEV**:

- **AUX LEV 1** - высокий уровень, применение прежде всего для ноутбуков;
- **AUX LEV 2** - средний уровень, применение для кассетных или компакт-диск-проигрывателей;
- **AUX LEV 3** - низкий уровень, применение для проигрывателей MP3.



Примечание

Любое изменение настройки будет, переходом к другому пункту меню, загружаться в память. ■

Режим радиоприемника

Переключение диапазонов волн

Ваш радиоприемник располагает диапазонами волн FM и AM, для переключения Вам следует нажать продолжительно колыбельчатую кнопку **A/F**.

В диапазоне FM1/FM2 и AM1/AM2 имеется в распоряжении всегда 6 ячеек памяти, для переключения Вам следует коротко нажать колыбельчатую кнопку **A/F**. ■

Поиск и загрузка в память радиовещательных станций

Ручной поиск

- Нажатием колыбельчатой кнопки **◀** или **▶** настройте частоту требуемой радиовещательной станции.

Автоматический поиск SEEK

- По нажатии колыбельчатой кнопки **◀◀** или **▶▶** радиоприемник отыщет последующую радиовещательную станцию в настроенном диапазоне волн.

Функция Scan

- Нажатием колыбельчатой кнопки **SCAN** будут коротко (10 секунд) воспроизводятся радиовещательные станции выбранного диапазона волн.
- Повторным нажатием колыбельчатой кнопки **SCAN** эта функция оканчивается и остается настроенной имеющаяся радиовещательная станция.

Загрузка в память радиовещательных станций

- После выбора радиовещательной станции подержите кнопку памяти **13**, под которой радиовещательная станция должна загрузиться в память, до тех пор, пока радиовещательная станция на момент не выключится и не раздастся короткий звуковой сигнал.

Автоматический поиск и загрузка в память радиовещательных станций

- Нажмите на колыбельчатую кнопку **AS**. Начнется автоматический поиск и загрузка в память бти радиовещательных станций с наиболее мощным сигналом на уровень памяти FM2 и AM2, соотв. На дисплее изобразится **STORE**. Действует только для полос FM2 и AM2.

Как только радиовещательные станции загружены в память радиоприемника под отдельными кнопками памяти **13**, возможно выбрать требуемую радиовещательную станцию нажатием соответствующей кнопки памяти **13**.

Примечание

При любом применении колыбельчатой кнопки **AS** радиовещательные станции из выбранного диапазона волн актуализируются и загружаются в память. ■

Радиотекст

Некоторые радиовещательные станции передают дополнительные текстовые сведения - радиотекст.

Примечание

- Текстовые сведения не обязательно доступны на всех станциях.
- В зависимости от качества принимаемого сигнала, для радиоприемника требуется определенное время для правильного считывания всех изображаемых символов. ■


Транспортные сообщения

Прием и окончание транспортных сообщений

Нажмите на колыбельчатую кнопку **TP**, на дисплее изобразится символ **TP**. Если настроена радиовещательная станция, которая не передает транспортных сообщений, то радиоприемником отыскивается радиовещательная станция с транспортными сообщениями. На дисплее изобразится **TP SEEK**.

Если не найдено радиовещательной станции с транспортными сообщениями, то на дисплее изображается **NO TP**. ▶

Входящее транспортное сообщение прерывает автоматически проигрывание компакт-диска или прослушивание радиовещательной станции, которая как раз не передает транспортных сообщений. На дисплее изобразится **INFO** и **название станции**. После окончания сообщений о транспортной обстановке автоматически возобновляется прежняя передача.

При желании окончить прием транспортных сообщений нажмите снова на колыхательную кнопку , символ **TP** погаснет. ■

Проигрыватель компакт-дисков

Обслуживание

Вкладывание компакт-диска

- Нажмите кнопку **[CD]**, чтобы выбрать источник воспроизведения. **CD** (внутренний дисковод для компакт-дисков), **EXT** (устройство для смены компакт-дисков, если оно подключено к радиоприемнику) или **AUX**.
- Осторожно засовывайте компакт диск в отверстие под компакт-диск **(7)** столь далеко, чтобы прибор CD принял его и всунул его сам дальше. Воспроизведение начнется автоматически. ■

Эксплуатация проигрывателя компакт-дисков

Audio CD: Выбор композиции

- Во время воспроизведения компакт-диска нажмите колыбельчатую кнопку **[◀]** или **[▶]** для выбора предыдущей и последующей композиции, соотв.
- Для ускоренного воспроизведения композиции назад и вперед, соотв., нажмите колыбельчатую кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]**. Воспроизведение продолжается после отпускания кнопки.

Файлы MP3: Выбор композиции

- Во время воспроизведения компакт-диска нажмите колыбельчатую кнопку **[◀]** или **[▶]** для выбора предыдущей и последующей композиции, соотв.
- Для ускоренного воспроизведения композиции назад и вперед, соотв., нажмите продолжительно колыбельчатую кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]**. Воспроизведение продолжается после отпускания кнопки.
- Для перемещения по каталогам или плейлистам (если они имеются на CD) нажмите коротко колыбельчатую кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]**.

Функция Scan

- Нажмите колыбельчатую кнопку **[SCAN]**, этим самым вводится режим просмотра компакт-диска. Из каждой композиции будет проиграно первые 10 секунд.
- Для возврата в нормальный режим Вам следует снова нажать колыбельчатую кнопку **[SCAN]**.

- При желании выбрать предыдущую и, соотв., последующую композицию нажмите колыбельчатую кнопку **[◀]** или же **[▶]**.

Окончание проигрывания компакт-диска

- Для окончания проигрывания компакт-диска и активации радиоприемника нажмите колыбельчатую кнопку **[A/F]**. Компакт-диск остается в приборе.

Высовывание компакт-диска

- Нажмите кнопку **(6)**, компакт-диск высунется.

Изображение дополняющих сведений (файлы MP3)

При помощи кнопок памяти **(1)** - **(6)** Вам можно выбирать изображение дополняющих сведений по файлам MP3 на дисплее:

- **(1)** - номер каталога и номера композиции;
- **(2)** - название композиции;
- **(3)** - имя исполнителя;
- **(4)** - название альбома;
- **(5)** - имя ансамбля;
- **(6)** - название каталога.



Примечание

- Если Вы не вынете высунутый компакт-диск из прибора, то он засунется автоматически в целях безопасности назад в прибор.
- Если работает радиоприемник, то прежде чем приступить к переключению в режим CD, оборвется воспроизведения компакт-диска во время транспортных сообщений и прибор переключится в режим радиоприемника. После окончания транспортных сообщений прибор снова переключится в режим CD. ■

Воспроизведение композиций в произвольной последовательности

- Нажмите колыбельчатую кнопку **[MENU]**, активируя этим самым меню Setup.
- При помощи кнопок памяти выберите функцию меню **MIX**.
- Поворотной кнопкой управления **(1)** настройте требуемое значение. ▶

MIX

Воспроизведение композиций в произвольной последовательности.

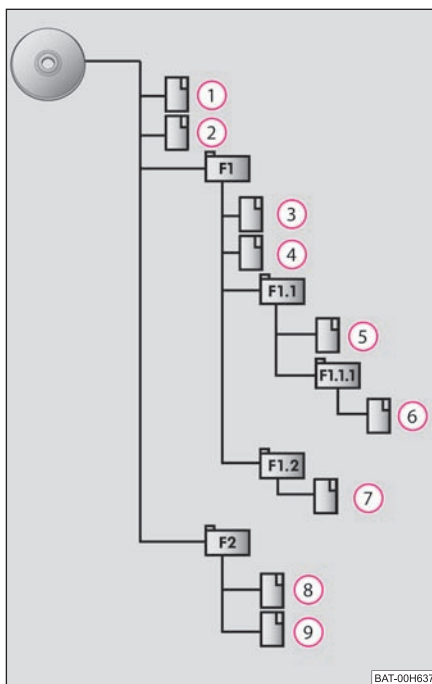
- **MIX OFF** - функция меню выключена;
- **MIX CD** - проигрывание композиций в произвольной последовательности на компакт-диске;
- **MIX FLD** - проигрывание композиций в произвольной последовательности в определенной папке (фолдере);
- **MIX PLS** - воспроизведение плейлиста (фолдер выбранных композиций из отдельных каталогов, загруженный на компакт-диске). Изобразится только в том случае, если в воспроизводимом компакт-диске содержится playlist. ■

Общие указания по режиму MP3**Требования к музыкальным файлам MP3 и к носителям данных файлов MP3**

- CD-ROM, CD-R, CD-RW емкостью 650 MB и 700 MB.
- CD должны соответствовать стандарту ISO 9660 Level 2 и файловой системе Joliet (single session и multisession).
- Нельзя, чтобы в названиях файлов содержалось больше, чем 64 знака.
- Структура каталогов ограничена 8-ю уровнями каталогов.
- Если имя артиста, название альбома и название проигрываемого файла загружены как т.наз. ID3 tag, то их возможно изобразить. Если ID3 tag нет в распоряжении, то изображается название каталога или название файла.
- Поддержка списков воспроизводимых файлов не осуществляется.

Bitrate (поток данных)

- Прибором осуществляется поддержка файлов MP3 с размером потока данных (bitrate) с 32 по 320 кбит/с и файлов MP3 с изменчивым потоком данных (variable bitrate).
- У файлов с изменчивым потоком данных может быть изображаемая продолжительность воспроизведения неточной. ■

Последовательность проигрывания файлов MP3 и каталогов

Изобр. 1 Последовательность проигрывания файлов MP3 и каталогов

Прибором проигрываются файлы MP3, загруженные на носителя данных в определенной последовательности ⇒ изобр. 1. На рисунке приводится в качестве примера типичный MP3-CD, на котором имеются названия (tracks □), каталоги (folder □) и подкаталоги. ■

Указания по обращению с компакт-диском

Перескакивание записи во время воспроизведения

На плохих дорогах и во время мощных вибраций может случиться, что запись перескакивает.

Осаждение влаги

Вследствие холода или после дождя в корпусе проигрывателя компакт-дисков может образоваться влажная пленка (конденсат). Эта пленка может привести к перескакиванию записи или совсем воспрепятствовать в воспроизведении записи. В этих случаях Вам нужно подождать, чтобы конденсат испарился.

Указания по уходу за компакт-диском

Если какой-либо из компакт-дисков загрязнен, не очищайте его никогда кольцевыми движениями, а от середины к краю мягкой нелиняющей тканью. В случае экстремального загрязнения нами рекомендуем обмыть компакт-диск стандартным средством для очистки компакт-дисков. Но даже в этом случае не очищайте компакт-диск по кругу, а от середины к краю, а затем оставьте, чтобы он высох.

Термометаллический предохранитель

Если температура в приборе превысит 85 °С, то закончится в целях безопасности проигрывание компакт-диска.

⚠ Осторожно!

- Не пользуйтесь никогда таковыми жидкостями, каковыми являются бензин, разбавитель для красок или средство для очистки классических грампластинок, так как Вы можете таким образом повредить поверхность компакт-диска!
- Никогда не подвергайте компакт-диск непосредственному воздействию солнечных лучей!
- Ничего не пишите на компакт-диске и ничего на него не наклеивайте!

ℹ Примечание

Любое загрязнение или повреждение компакт-диска может привести к затруднениям по "чтению" сведений. Мера этих затруднений зависит от загрязнения, а также от степени механического повреждения. Грубые царапины приводят к ошибкам во время чтения, причиняющим перескакивание компакт-диска или его "застревание". Со всеми компакт-дисками необходимо обращаться с осторожностью и нужно их всегда хранить в защитных коробках. ■

Вход AUX-IN*

Вход для внешнего источника звука AUX-IN находится под подлокотником передних сидений и обозначен надписью **AUX**.

Активация внешнего источника звука

- Нажмите кнопку **(CD)** и последующим нажатием кнопки **(CD)** выберите внешний вход. Воспроизведение начинается автоматически после подключения источника.

Окончание воспроизведения из внешнего источника

- Нажмите колесико **(A/F)**. Начнется воспроизведение последний раз выбранной радиовещательной станции.
- Нажмите кнопку **(CD)** и выберите источник воспроизведения CD.

Внешний источник звука, подключенный к гнезду AUX-IN, возможно воспроизводить в автомобиле через громкоговорители автомобильного радиоприемника. Внешними источниками звука **нельзя** управлять через автомобильный радиоприемник.

В любое время Вам можно на приборе автомобильного радиоприемника выбрать другой источник звука. До тех пор, пока не выключите внешний источник звука, он на фоне все время активен.

Описание способа управления внешним источником звука сможете прочесть в руководстве по обслуживанию от соответствующего изготовителя.

Для подключения к гнезду AUX-IN применяется стандартный контактный штекер 3,5 мм. Если у внешнего источника звука нет этого штекера, то придется воспользоваться адаптером.

Приспособление громкости воспроизведения внешнего источника звука

Громкость воспроизведения внешнего источника звука возможно менять регулятором громкости на автомобильном радиоприемнике.

В зависимости от подключенного источника звука возможно тоже менять настройку выхода громкости на этом источнике.

Кроме того, Вам можно менять чувствительность входа гнезда AUX-IN ⇒ страница 4 с целью приспособления громкости воспроизведения внешнего источника звука к иным источникам или исключения мешающих воздействий. ►

**ВНИМАНИЕ!**

- Ни в коем случае не откладывайте внешний источник звука на панель приборов. В случае внезапного маневра движения он может влететь в пространство для пассажиров и нанести им ранение.
- Внешний источник звука Вам нельзя ни в коем случае класть вблизи от надувных подушек безопасности Airbag. В случае активации системы Airbag он может выброститься в пространство для пассажиров и нанести им ранение.
- Внешний источник звука Вам нельзя во время движения автомобиля держать в руке или на коленях. В случае внезапного маневра движения он может влететь в пространство для пассажиров и нанести им ранение.
- Соединительный провод внешнего источника звука ведите всегда таким образом, чтобы он Вас во время движения автомобиля не ограничивал.

**Осторожно!**

Гнездом AUX-IN можно пользоваться только для источников звука!

**Примечание**

- У Вашего радиоприемника нет никакого контроля настройки выходного уровня звука внешнего источника. Имейте ввиду, что высшего качества воспроизведения Вы достигнете настройкой подходящего сочетания входной чувствительности и выходного уровня сигнала внешнего источника (наиболее часто - регуляторами громкости). Однако, во время поездки все время обращайтесь внимание на запрещения стоянки, улицы с односторонним движением, запреты, изменения полосы движения, реки и переправы.
- Если через AUX-IN подключен иной внешний источник звука, запитываемый при помощи внешнего адаптера питания, то может случиться, что сигнал аудио будет мешан. Это зависит от качества примененного адаптера.
- Громкоговорители в автомобиле своей конструкцией отлажены для выходной мощности автомобильного радиоприемника 30 Вт. ■

Общество Skoda Auto работает непрерывно на дальнейшем развитии всех типов и моделей. Просим Вас проявить понимание того факта, что в любое время могут произойти изменения в форме, оснащении и технике поставляемых автомобилей. Данные по объему поставок, внешнем виде, мощностях, размерах, массах, расходу топлива, нормам и функциям автомобиля соответствуют знаниям во время сдачи руководства в набор. Возможно, что некоторые из оснащений будут поставляться только позже (соответствующую информацию дадут местные партнеры Skoda по сервисному техобслуживанию) или же они будут предлагаться только на некоторых определенных рынках. Следовательно, нельзя обосновывать никаких претензий на основании данных, рисунков и описаний, содержащихся в настоящем руководстве.

Не разрешается печать, размножение или перевод или же иное использование этого произведения или же его части без письменного согласия от фирмы «Skoda Auto».

Все имущественные права по этому произведению, вытекающие из норм и правил об авторских правах, остаются исключительно за фирмой «Skoda Auto».

Она оставляет за собой право вносить изменения.

Издано: SKODA AUTO a.s.

© SKODA AUTO a.s. 2009

www.skoda-auto.com

Autorádio Blues
Octavia, Yeti rusky 05.09
S00.5610.63.75
1Z0 012 149 DB